FR

CLOSER

SWAROVSKI OPTIK

ÉDITION SPÉCIALE **VISION THERMIQUE**

LA CHASSE *À L'APPROCHE* **LA NUIT**

TX

ENCOUNTER

PRÊT POUR

L'OBSCURITÉ ?

SEE THE *UNSEEN*

SWAROVSKI OPTIK

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 1 12.12.24 09:59

PRÊT POUR L'OBSCURITÉ ?

L'obscurité constitue un véritable défi pour les compétences des chasseurs. Soudain, nous entendons, sentons et ressentons tout beaucoup plus intensément qu'en plein jour, car la nuit, notre vision naturelle ne nous permet de percevoir que des ombres. Il est donc bon de savoir qu'il existe des yeux adaptés à la nuit : les appareils de vision thermique, qui rendent visible l'invisible. Ces appareils nous permettent non seulement de chasser dans l'obscurité, mais transforment également les sorties de chasse à l'approche de nuit en expériences très spéciales.

La nuit, comme le jour, la certitude, la confiance en vos capacités et des équipements d'une fiabilité absolue sont essentiels. Les appareils de vision thermique de SWAROVSKI OPTIK séduisent par :

- leur flexibilité, puisqu'ils sont utilisables en tant qu'appareils de vision thermique à fixation rapide ou portatifs,
- leur garantie de point d'impact fiable à 100 %, sans réglage initial de la visée,
- leur qualité d'image optimale, avec une faible latence,
- leur utilisation facile et intuitive, leur confort d'observation et
- leur fiabilité et leur robustesse absolues.

Chez SWAROVSKI OPTIK, nous savons exactement ce que recherchent les chasseurs. Pour nos appareils de vision thermique, nous réunissons un savoir-faire optique et mécanique, perfectionné au fil des décennies, avec la technologie de vision thermique numérique. Il en résulte des produits de qualité supérieure, qui répondent parfaitement aux besoins des chasseurs exigeants, tout en encourageant une chasse éthique. Plutôt que de nous concentrer uniquement sur l'image, nous priorisons des expériences intenses, permettant de créer une expérience de chasse authentique, qui va au-delà de l'aspect visuel.

Notre promesse : un ensemble complet inégalé. Grâce à nos adaptateurs de serrage conçus sur mesure, nos appareils de vision thermique transforment instantanément les lunettes de visée analogiques SWAROVSKI OPTIK en lunettes de visée avec vision thermique. Formant un système complet parfaitement coordonné, elles permettent de prolonger la chasse du jour jusqu'au crépuscule et tard dans la nuit. Les performances optimales et la convivialité sont garanties à tout instant, de jour comme de nuit.

Du produit jusqu'au service, nos priorités sont la qualité inégalée de nos équipements et la satisfaction absolue de nos clients. Vous en apprendrez davantage sur la gamme d'appareils de vision thermique de SWAROVSKI OPTIK dans les pages suivantes.

SEE THE UNSEEN

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 3 12.12.24 09:59

TX ENCOUNTER
SAISISSEZ
LA NUIT

- Une image parfaite à tout instant
- Conversion rapide et intuitive de l'appareil de vision thermique portatif en appareil de vision thermique à fixation rapide
- Fonctions multimédia

Pour en savoir plus,
consultez le site :

POINT D'IMPACT FIABLE À 100 %

UTILISATION FLEXIBLE

FONCTION PHOTO/VIDÉO

RENCONTRE

L'appareil de vision thermique TX Encounter prolonge votre sortie de chasse, affichant une image parfaite et détaillée dans toutes les situations. Il facilite ainsi la localisation et l'évaluation correcte du gibier dans des conditions météorologiques difficiles et la nuit.

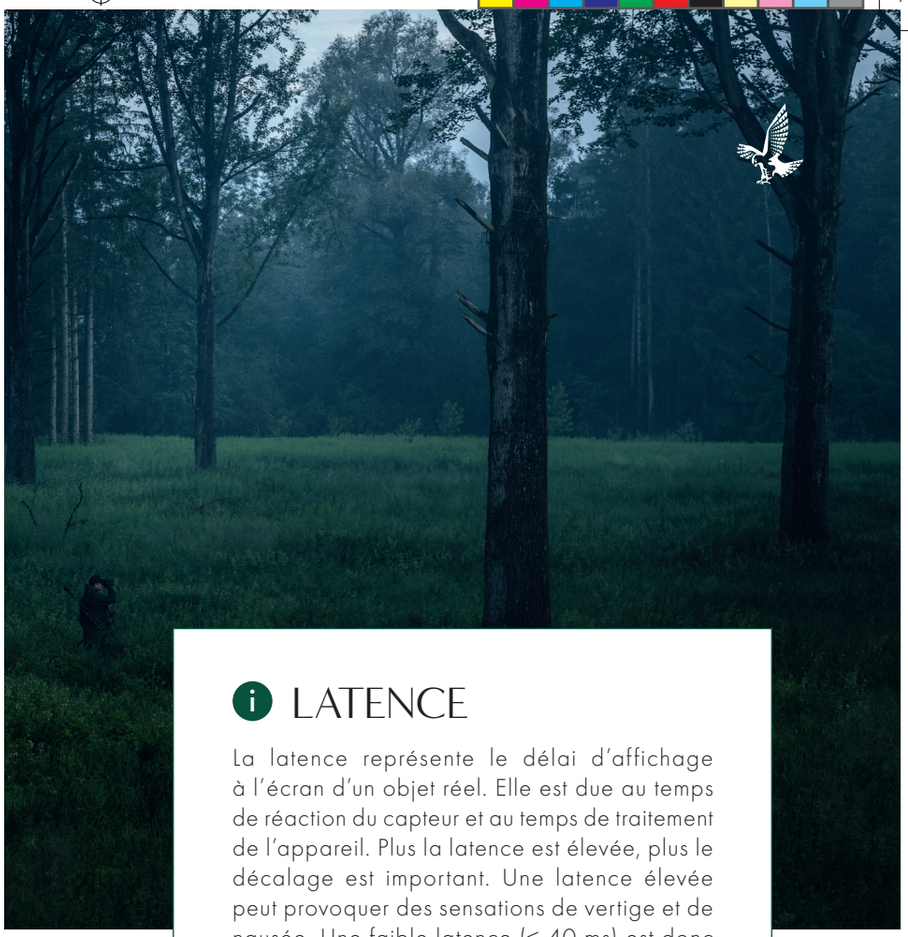
CHASSE

Installé sur une lunette de visée SWAROVSKI OPTIK, le monoculaire TX Encounter forme un ensemble parfait, garantissant une précision de 100 %, même sans réglage initial de la visée. Vous pouvez transformer votre appareil d'observation en accessoire pour lunette de visée en un clin d'œil.

PARTAGEZ VOS EXPÉRIENCES

Enregistrez et partagez les rencontres vécues durant la chasse grâce aux fonctions multimédia de l'appareil. D'une simple pression sur un bouton, vous pouvez lire, diffuser et partager des photos et des vidéos via le monoculaire TX Encounter ou l'application.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 4 12.12.24 09:59



UNE VISION CLAIRE À CHAQUE INSTANT

Le monoculaire TX Encounter est un outil essentiel pour la chasse moderne. Il affiche une image parfaite à tout moment, garantissant une vision claire grâce à ses réglages de mise au point et à ses deux modes d'image – même dans des conditions de luminosité difficiles, sous la pluie ou dans le brouillard. Il offre ainsi un avantage considérable, qu'il soit utilisé en tant qu'appareil portatif ou en tant qu'appareil à fixation rapide.

LATENCE

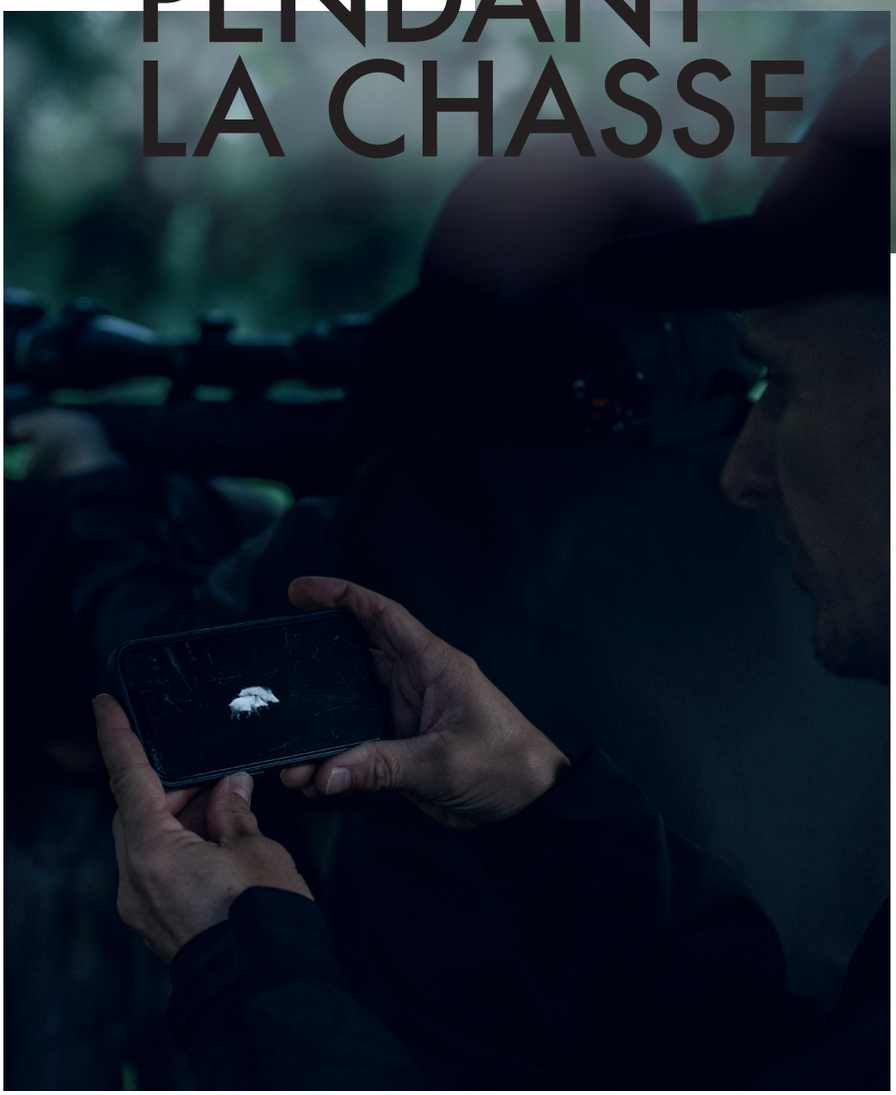
La latence représente le délai d'affichage à l'écran d'un objet réel. Elle est due au temps de réaction du capteur et au temps de traitement de l'appareil. Plus la latence est élevée, plus le décalage est important. Une latence élevée peut provoquer des sensations de vertige et de nausée. Une faible latence (< 40 ms) est donc un avantage.

CHASSE INTELLIGENTE

Les fonctions numériques du monoculaire TX Encounter offrent une réelle valeur ajoutée dans les scénarios de chasse. L'enregistrement de photos et de vidéos, la fonction RAV (Recoil Activated Video) et la diffusion en direct via l'application vous permettent de documenter vos sorties de chasse et de partager vos expériences. Vos compagnons de chasse peuvent également identifier un animal particulier dans l'application et vous le présenter directement sur l'affichage du monoculaire TX Encounter. La boussole intégrée facilite l'orientation sur le terrain. Dans l'ensemble, l'appareil de vision thermique TX Encounter allie qualité optique et fonctions multimédia pratiques pour soutenir votre passion de la chasse.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 5 12.12.24 09:59

ENREGISTREZ *VOS EXPÉRIENCES* PENDANT LA CHASSE



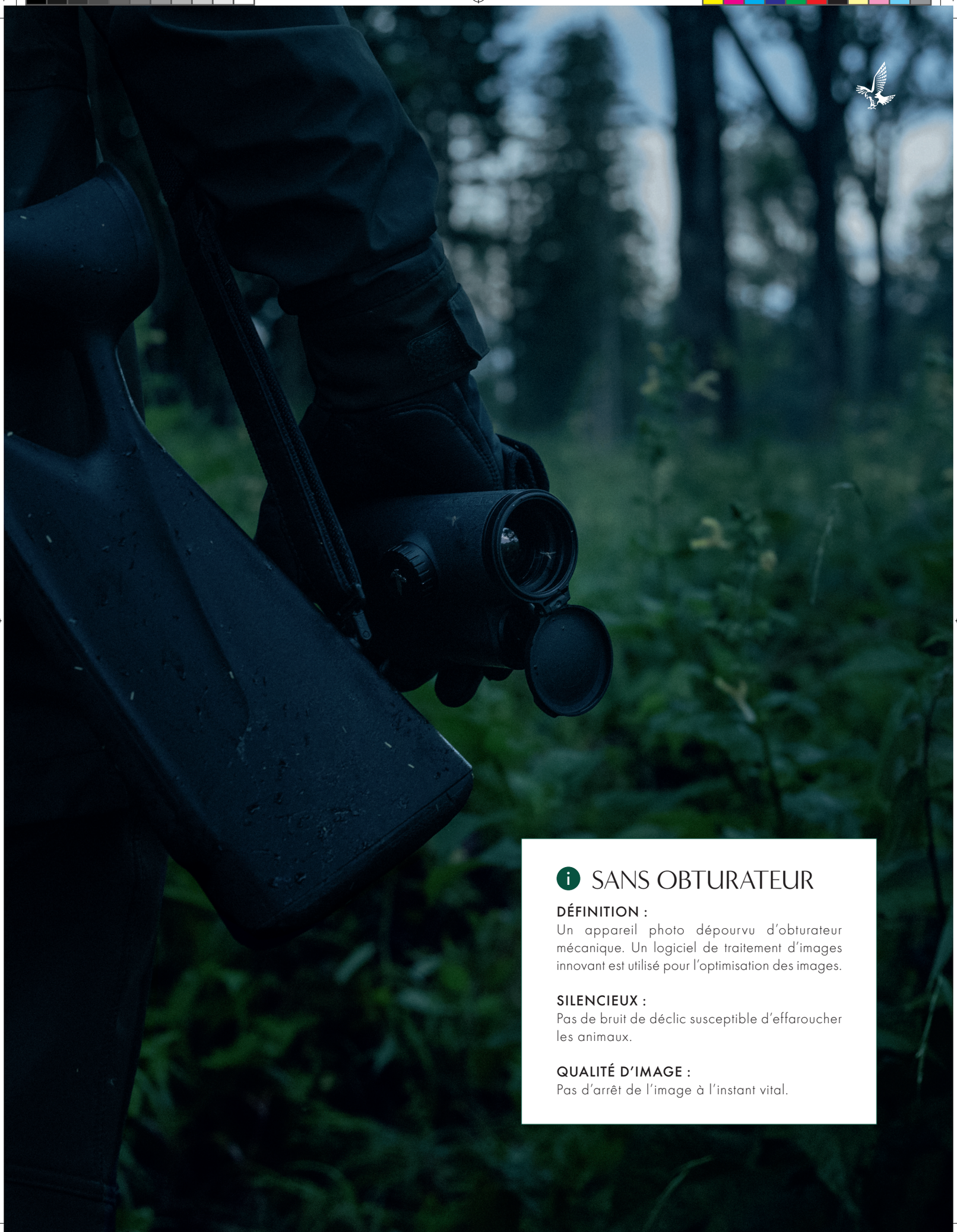
LA NUIT EST FRAÎCHE, ET LA PLUIE ET LE BROUILLARD RÉDUISENT ENCORE DAVANTAGE LA VISIBILITÉ.

Le terrain vallonné est plongé dans l'obscurité. J'observe attentivement depuis l'affût surélevé, scrutant toujours tout signe de mouvement. Soudain, j'aperçois une silhouette au loin.

Saisissant mon monoculaire TX Encounter, je peux identifier des contours nets et viser l'animal solitaire avec précision. Un renard rôde à la lisière de la forêt, mais je me concentre sur le sanglier au premier plan.

Rapidement et silencieusement, j'installe le monoculaire TX Encounter sur la lunette de visée et je vise. J'inspire et j'expire calmement, tandis que mon doigt s'enroule autour de la détente. Le coup part. Plus tard, je regarderai la vidéo dont l'enregistrement a été automatiquement déclenché par le recul de l'arme. Chaque détail a été enregistré.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 6 12.12.24 09:59



SANS OBTURATEUR

DÉFINITION :
Un appareil photo dépourvu d'obturateur mécanique. Un logiciel de traitement d'images innovant est utilisé pour l'optimisation des images.

SILENCIEUX :
Pas de bruit de déclic susceptible d'effaroucher les animaux.

QUALITÉ D'IMAGE :
Pas d'arrêt de l'image à l'instant vital.

LES FACTEURS CRUCIAUX LA NUIT

MON ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE FACILE ET INTUITIF À UTILISER.

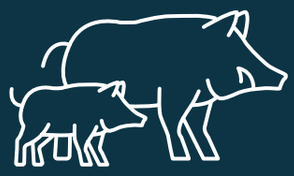
La nuit, il est particulièrement important que je puisse utiliser mon équipement pratiquement les yeux fermés. Plus ma visée est rapide et précise, plus mes chances de réussite sont élevées. L'objectif est de réduire au minimum les mouvements et les bruits susceptibles de perturber ma concentration. Mon appareil de vision thermique doit être prêt à servir à l'instant même où j'en ai besoin.

La simplicité d'utilisation est une priorité absolue pour les appareils de vision thermique de SWAROVSKI OPTIK. Une fois activés, ils sont immédiatement prêts à servir, grâce aux capteurs d'inclinaison qui contrôlent la minuterie de marche/arrêt (SWAROLIGHT). La luminosité de l'écran s'adapte également automatiquement aux conditions de luminosité ; aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire. Tenez l'appareil en position verticale et visez ; il est prêt lorsque vous l'êtes.

Nos appareils de vision thermique affichent une image haute résolution attrayante, qui vous permet d'identifier immédiatement les détails importants. L'image de qualité supérieure est obtenue grâce aux excellentes capacités de traitement de l'image des appareils, associées au traitement numérique ultérieur de l'image. Nous sommes également parvenus à maintenir une latence réduite, qui offre un avantage décisif lors de l'observation de cibles rapides, en particulier. Utilisés en tant qu'appareils de vision thermique à fixation rapide, parfaitement adaptés aux lunettes de visée, ces outils pratiques offrent une expérience visuelle idéale, à toute heure du jour et de la nuit.

JE NE VEUX PAS SIMPLEMENT REPÉRER LE GIBIER LA NUIT, JE VEUX ÉGALEMENT POUVOIR L'ÉVALUER.

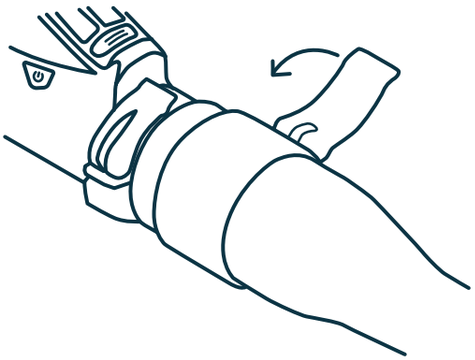
Pour cela, j'ai besoin d'une image précise et nette, qui me permette d'identifier le plus clairement possible l'animal et son environnement. La sécurité étant une priorité absolue, j'ai également besoin de savoir si ma ligne de tir est dégagée ou si des obstacles sont susceptibles de dévier mon tir (des branches, par exemple). Enfin, je dois pouvoir observer chaque événement dans ses moindres détails, à l'instant même où il se produit.



K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 8 12.12.24 09:59

JE NE SOUHAITE PAS DEVOIR EFFECTUER UN RÉGLAGE DE LA VISÉE DE MON APPAREIL DE VISION THERMIQUE À FIXATION RAPIDE.

Il doit être aussi facile que possible d'installer et de convertir rapidement ma lunette de visée analogique en lunette de visée à vision thermique. Moins le processus comporte d'étapes, et plus il est silencieux, meilleures sont les chances de réussite de la sortie de chasse.

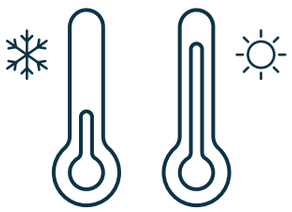


SWAROVSKI OPTIK garantit un point d'impact fiable à 100 %. Associé à nos lunettes de visée et à l'adaptateur de serrage approprié, l'appareil de vision thermique forme un système complet et stable, qui ne nécessite aucun réglage supplémentaire de la visée.
Conseil pour le monoculaire TX Encounter : Investissez dans notre adaptateur rapide, ainsi que dans l'adaptateur de serrage. Ce système de serrage rapide permettra un assemblage encore plus rapide et plus facile, vous permettant de basculer instantanément d'un appareil de vision thermique portatif vers un appareil de vision thermique à fixation rapide, en douceur et sans bruit.

J'AI BESOIN D'UN ÉQUIPEMENT SUR LEQUEL JE PEUX COMPTER À TOUT INSTANT.

Il doit fonctionner de manière fiable chaque fois que j'en ai besoin. Je ne veux pas avoir à me préoccuper de la sensibilité au froid ou de l'autonomie de la batterie. Je dois pouvoir décider et agir en fonction de la situation de chasse. Le succès de ma sortie de chasse doit dépendre de mes compétences, et non de l'état de préparation de mon équipement.

La qualité n'a pas de prix. À la nuit tombée, des produits fiables et de qualité supérieure offrent, à tout instant, le meilleur des soutiens sur le terrain. Le froid n'est pas un problème : nos appareils de vision thermique peuvent facilement supporter des températures aussi basses que -20 °C. La longue autonomie de la batterie est une priorité pendant le développement du produit. Le mode veille, économe en énergie, est activé dès que l'appareil est placé dans une position principalement verticale ou horizontale (SWAROLIGHT). Ceci vous permet de chasser facilement toute la nuit.



JE DOIS ÊTRE ÉQUIPÉ POUR FAIRE FACE À TOUTES LES ÉVENTUALITÉS.

Je ne sais pas ce qui m'attend sur le terrain. Vais-je encore devoir tirer dans une lumière déclinante, ou même dans l'obscurité ? Vais-je apercevoir le gibier sur le chemin de l'affût, ou est-ce qu'il se manifestera plus tard ?

L'utilisation flexible est une priorité pour SWAROVSKI OPTIK. Réunissant un appareil de vision thermique portatif et un appareil à fixation rapide, nos produits impressionnent par leur polyvalence. Ils vous permettent de chasser la nuit en toute sérénité. Observez, évaluez, visez et tirez en toute sécurité. Quoi que vous fassiez, des appareils de vision thermique de qualité supérieure vous aideront à voir la nuit comme vous voyez le jour et à pratiquer votre passion de manière éthique, à chaque instant de la journée.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 9 12.12.24 09:59

tM 35+
OBSERVEZ.
ÉVALUEZ.
CHASSEZ.

- Parfait pour les sessions de chasse à l'approche de nuit
- Repérez rapidement les chevreuils, les cerfs et les sangliers
- Scrutez rapidement les grands espaces

100%
POINT D'IMPACT FIABLE À 100 %

UTILISATION FLEXIBLE

AUTO
SIMPLE D'UTILISATION

Pour en savoir plus, consultez le site :

OBSERVATION CONFORTABLE

Grâce à son vaste champ de vision, l'appareil de vision thermique tM 35+ vous permet de localiser et d'approcher rapidement le gibier pendant la chasse, quelles que soient les conditions.

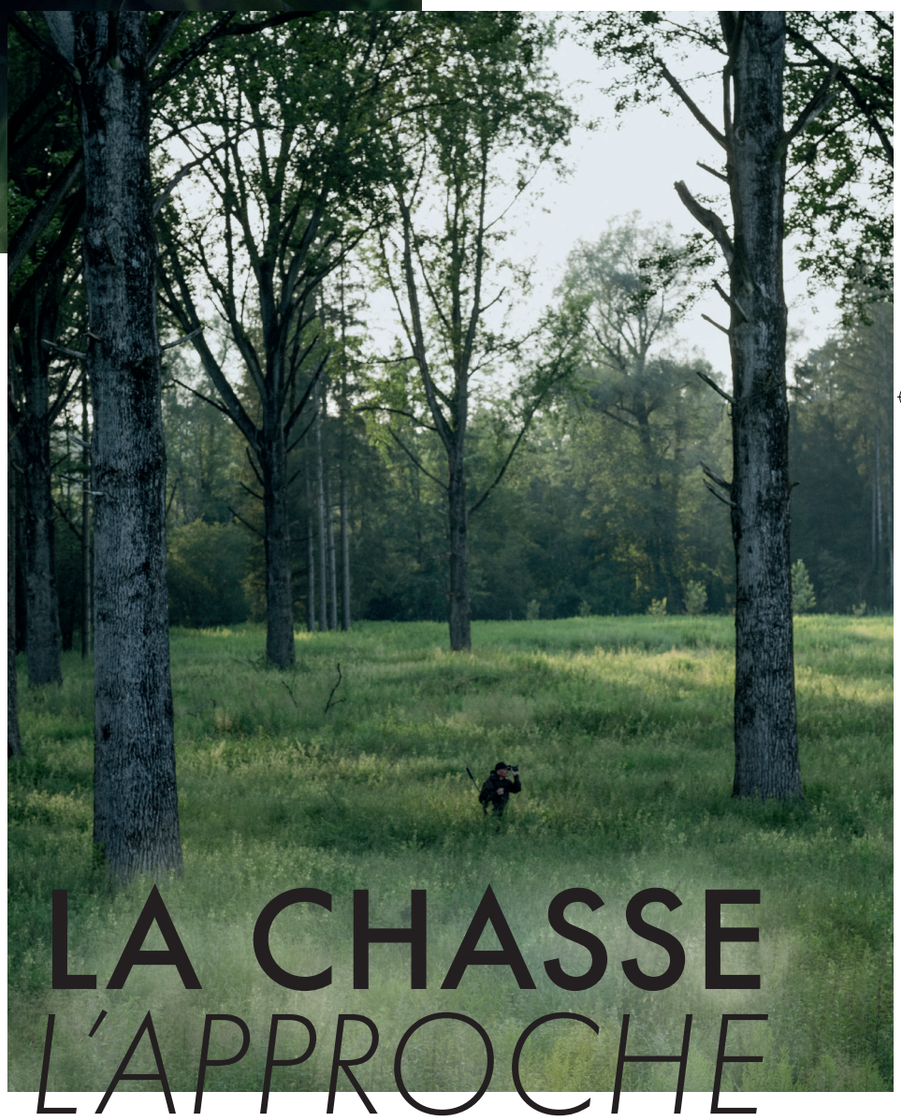
2 EN 1

Léger, compact et ergonomique, le monoculaire tM 35+ tient confortablement dans la main pendant l'observation. Il est également utilisable en tant qu'appareil à fixation rapide et, utilisé conjointement aux lunettes de visée de SWAROVSKI OPTIK, il garantit un point d'impact fiable à 100 %, sans nécessiter de réglage initial de la visée.

SIMPLE D'UTILISATION

Un avantage essentiel la nuit : grâce à la fonction de marche/arrêt automatique, au réglage intelligent de la luminosité et à la l'autonomie longue durée de la batterie, le monoculaire tM 35+ est immédiatement prêt à l'emploi, à tout moment.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 10 12.12.24 09:59



LA CHASSE À *L'APPROCHE* LA NUIT

LA NUIT EST SOMBRE ET SILENCIEUSE.

La forêt m'enveloppe dans l'obscurité. Lentement et silencieusement, je me fraie un chemin à travers les fourrés. L'air paraît immobile ; il n'y a pas même le moindre souffle de vent.

J'entends alors un bruit tout près de moi. Je lève silencieusement mon appareil de vision thermique portatif et j'aperçois la silhouette d'un chevreuil. À en juger par son comportement insouciant et son apparence juvénile, je dirais que ce jeune mâle est âgé d'environ deux ans. Il s'agit probablement de l'animal que j'ai observé à plusieurs reprises l'année dernière, avec sa mère et d'autres chevreuils dans la clairière. Il semble bien se développer.

Je l'observe avec plaisir pendant un moment encore, puis je le laisse poursuivre son chemin. Il est encore trop tôt cette année, mais l'impatience monte déjà pour les années à venir.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 11 12.12.24 09:59

DANS LA NUIT

LA LÉGISLATION RELATIVE AUX ARMES À FEU ET À LA CHASSE COMPORTE DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES CONCERNANT L'ACHAT, LA DÉTENTION ET L'UTILISATION D'APPAREILS DE VISION THERMIQUE.

VEUILLEZ TOUJOURS VÉRIFIER LES DISPOSITIONS ET RÉGLEMENTATIONS NATIONALES AVANT L'ACHAT OU L'UTILISATION.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 12 12.12.24 09:59

PARFAITEMENT ÉQUIPÉ *POUR L'OBSCURITÉ*

tMA ADAPTATEUR

Pièce de raccordement entre nos appareils de vision thermique et les lunettes de visée SWAROVSKI OPTIK. Ensemble, ils garantissent une précision absolue.

AVANTAGE
Nous proposons un adaptateur tMA compatible avec toutes les lunettes de visée SWAROVSKI OPTIK. Aucun réglage de la visée n'est nécessaire !

Quel adaptateur est compatible avec ma lunette de visée ?

tMA ADAPTATEUR RAPIDE

Un accessoire spécial (en plus de l'adaptateur tMA approprié) qui peut être utilisé pour installer rapidement et silencieusement le monoculaire TX Encounter sur la lunette de visée.

AVANTAGE
Il permet une transition rapide et facile entre le mode portatif et le mode à fixation rapide. La manipulation est ainsi encore facilitée, car l'adaptateur reste monté sur l'objectif de la lunette de visée. Le monoculaire TX Encounter peut être utilisé sans restriction pour l'observation, puis, si nécessaire, être fixé avec un alignement parfait sur la lunette de visée à l'aide d'un levier à serrage rapide.

RB tM 35 BATTERIE RECHARGEABLE

Cette batterie Li-Ion 3000 est destinée aux appareils de vision thermique SWAROVSKI OPTIK. Elle est compatible avec les appareils tM 35.2, tM 35+ et TX Encounter.

AVANTAGE
Une réserve d'énergie fiable permettant d'alimenter l'appareil pendant de longues heures, même à basse température. Si vous devez remplacer la batterie, la forme spéciale et le raccord à baïonnette rendent l'opération rapide et silencieuse, même dans l'obscurité totale.

RC TÉLÉCOMMANDE

Une télécommande pouvant être utilisée pour contrôler les principales fonctions du monoculaire TX Encounter.

AVANTAGE
Elle peut être installée sur la crosse ou ailleurs à l'aide des sangles fournies, ce qui facilite considérablement son utilisation, en particulier lorsque le monoculaire est utilisé en tant qu'appareil à fixation rapide.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 13 12.12.24 09:59

TX ENCOUNTER

L'APPAREIL DE VISION THERMIQUE INTELLIGENT, DOTÉ DE FONCTIONS MULTIMÉDIA POUR LA CHASSE DE NUIT MODERNE

TX Encounter		
Mode	Fixation rapide	Observation
Grossissement	1x	2x, 4x, 6x, 8x
Champ de vision réel (m/100 m)	21,6 x 16,3	
Résolution d'écran (pixels)	2560 x 2048	
Résolution du capteur (pixels)	640 x 480	
Taille des pixels (µm)	12	
Lentille d'objectif	35 mm/f 1,0	
L x l x H approx. (mm)	194 x 69 x 87	
Poids approx., batterie incluse (g)	645	
Autonomie de la batterie (h)	3,5	
Délai de mise en marche (s)	4	
Latence	13 ms	
Fonction photo/vidéo	oui	
Wi-Fi	oui	
Accessoires inclus	2x RB tM 35 batterie rechargeable, RBC chargeur de batterie, câble de recharge micro-USB, étui fonctionnel, bonnettes spéciales de protection contre la lumière latérale, capuchon protecteur pour oculaire, courroie et dragonne	

Température de fonctionnement : -20°C/+50°C · Température de stockage : -30°C/+70°C · Classe de protection IP : IP68

tM 35+

LE COMPAGNON FIABLE POUR LA CHASSE À L'APPROCHE AU CRÉPUSCULE ET DANS L'OBSCURITÉ

tM 35+		
Mode	Fixation rapide	Observation
Grossissement	1x	2x
Champ de vision réel (m/100 m)	21,6 x 17,4	
Résolution d'écran (pixels)	2560 x 2048	
Résolution du capteur (pixels)	640 x 512	
Taille des pixels (µm)	12	
Lentille d'objectif	35 mm/f 1,0	
L x l x H approx. (mm)	170 x 54 x 80	
Poids approx., batterie incluse (g)	495	
Autonomie de la batterie (h)	6,5	
Délai de mise en marche (s)	3	
Latence	38 ms	
Accessoires inclus	RB tM 35 batterie rechargeable, RBC chargeur, câble de recharge micro-USB, étui fonctionnel, bonnettes spéciales de protection contre la lumière latérale, capuchon protecteur pour oculaire, courroie et dragonne	

Température de fonctionnement : -20°C/+50°C · Température de stockage : -30°C/+70°C · Classe de protection IP : IP68

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 14 12.12.24 09:59

VOUS TÂTONNEZ ENCORE *DANS L'OBSCURITÉ ?*

Avec les optiques à longue portée de qualité supérieure de SWAROVSKI OPTIK, vous êtes parfaitement équipé pour toutes les situations de chasse la nuit.

COMBI 1

TX Encounter
Z8i 1,7-13,3x42
EL Range 8x32

COMBI 2

tM 35+
Z8i 1-8x24
NL Pure 8x32

GEAR

BH harnais pour jumelles
BPH sac à dos de chasse 32 L
BPH sac à dos de chasse 44 L

Pénétrez dans le monde de SWAROVSKI OPTIK.
Lisez des récits de chasse passionnants et fascinants du monde entier et découvrez d'autres optiques à longue portée exceptionnelles ainsi que des accessoires de qualité supérieure.
#thermalimaging

Avez-vous des questions spécifiques sur nos produits SWAROVSKI OPTIK ?
Notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider.

00800 32425056
Du lundi au jeudi 8 h-17 h
Vendredi 8 h-12 h
customerservice@swarovskioptik.com

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 15 12.12.24 09:59

NOS PRODUITS SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE REVENDEURS SPÉCIALISÉS EXCLUSIFS ET EN LIGNE, À L'ADRESSE **SWAROVSKIOPTIK.COM**

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

FR 02/2025 Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception et la livraison.
Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas d'erreur d'impression.
Swarovski-Optik AG & Co KG. détient les droits d'auteur pour toutes les images.

SEE THE *UNSEEN*

SWAROVSKI OPTIK